

# 2018 ملخص المزاييا

*Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)*

**San Diego County, CA**



**Health Net®**

H3237\_18\_002\_SBR\_ARB\_Accepted\_05112018

# Health Net Cal MediConnect ملخص المزايا

هذا هو ملخص الخدمات الصحية التي تشملها خطة Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) لـ 1 يناير، 2018. هذا مجرد ملخص. يرجى قراءة كتيب العضوية للاطلاع على القائمة الكاملة للمزايا.



- تُعد شركة Health Net Community Solutions, Inc. إحدى الخطط الصحية التي تتعاقد مع كل من برنامجي Medicare و Medi-Cal لتوفير مزايا كلا البرنامجين للمُسجلين. هذه الخطة خاصة بالمُسجلين في برنامجي Medicare و Medi-Cal.
- وفقاً لـ Health Net Cal MediConnect، يمكنك الحصول على خدمات Medicare و Medi-Cal في خطة صحية واحدة. سيساعدك منسق خطة Cal MediConnect Care التابعة للشبكة الصحية Health Net في إدارة احتياجاتك من الرعاية الصحية.
- هذه القائمة ليست كاملة. تُمثل معلومات الميزة ملخصاً وجيزاً وليست وصفاً مفصلاً عن المزايا. للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالخطة أو قراءة كتيب الأعضاء.
- يجوز فرض الحدود ومبالغ المشاركة في الدفع والقيود. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بخدمات الأعضاء الخاصة بخطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net أو الاطلاع على كتيب الأعضاء الخاص بخطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net.
- قد تتغير قائمة الأدوية الخاضعة للتغطية و/أو شبكات الصيدليات وموفري الرعاية على مدار العام. سنُرسلك إليك إشعاراً قبل إجراء أي تغيير يؤثر على خطتك.
- قد تتغير المزايا و/أو مبالغ المشاركة في الدفع في 1 يناير من كل عام.
- قد تختلف مبالغ المشاركة في الدفع نظير الأدوية المقررة بوصفة طبية بناءً على مستوى برنامج المساعدات الإضافية (Extra Help) الذي تتلقاه. الرجاء الاتصال بالخطة للحصول على مزيد من التفاصيل.
- يمكنك الحصول على هذه الوثيقة مجاناً بتنسيقات أخرى، مثل الطباعة بأحرف كبيرة أو بطريقة برايل أو كمواد سمعية. يُرجى الاتصال بالرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية.
- إذا كنت ترغب أن ترسل لك خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net مواد التوعية ذات التنسيقات الأخرى باستمرار، كالطباعة بأحرف كبيرة أو بطريقة برايل، أو بأي لغات أخرى غير اللغة الإنجليزية، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء. اخبر خدمات الأعضاء بأنك ترغب في تقديم طلب دائم للحصول على مواد التوعية بتنسيق آخر أو لغة أخرى.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect)**



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزاي

If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3572 (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجاناً. يُرجى الاتصال بالرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711)، من الساعة 8:00 صباحاً حتى 8:00 مساءً، من يوم الاثنين إلى الجمعة، وللاتصال في غير أوقات الدوام الرسمي، أيام الأجازات والعطلات، يمكنك ترك رسالة. سنرد على مكالمتك في يوم العمل التالي. هذه المكالمة مجانية.

Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3572 (TTY: 711). Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.

Kung nagsasalita ka ng Tagalog, available sa inyo ang mga serbisyo ng tulog sa wika, nang walang singil. Tumawag sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Paglipas ng mga oras ng negosyo, tuwing Sabado at Linggo at sa pista opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Ang iyong tawag ay ibabalik sa loob ng susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.

Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi sẵn có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Hãy gọi 1-855-464-3572 (TTY: 711) từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, từ thứ Hai đến hết thứ Sáu. Sau giờ làm việc, vào các ngày cuối tuần và ngày lễ, quý vị có thể để lại tin nhắn. Cuộc gọi của quý vị sẽ được hỏi đáp vào ngày làm việc hôm sau. Cuộc gọi này miễn phí.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمة مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).**



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

يسرد الجدول التالي الأسئلة الشائعة.

الإجابات	الأسئلة الشائعة (FAQ)
<p>خطة Cal MediConnect Plan هي منظمة تتكون من الأطباء والمستشفيات والصيدليات ومقدمي الخدمات طويلة الأجل ومقدمي الخدمات الأخرى. كما أنها لديها منسقين رعاية صحية لمساعدتك في إدارة جميع المزودين والخدمات. وجميعهم يعملون جنباً إلى جنب لتقديم الرعاية الصحية إليك. إن خطة Cal MediConnect Plan التابعة للشبكة الصحية Health Net (Medicare-Medicaid Plan) هي الخطة التي تقدم مزايا خطة Medi-Cal و Medicare للمُسجلين.</p>	<p>ما المقصود بخطة Cal MediConnect؟</p>
<p>منسق رعاية خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net هو الشخص الرئيسي الذي تتواصل معه. يساعدك هذا الشخص على إدارة الخدمات ومقدميها ويتأكد من حصولك على كل احتياجاتك.</p>	<p>ما هو منسق رعاية خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net؟</p>
<p>يتم تقديم الخدمات والمساعدات طويلة الأجل للمستفيدين الذي يحتاجون إلى مساعدة في المهام اليومية كالاستحمام، وارتداء الملابس، وإعداد الطعام، وتناول الدواء. يتم توفير غالبية هذه الخدمات في منزلك أو في مجتمعك ولكن يمكن توفيرها في أحد مراكز التمريض أو المستشفى.</p> <p>تشمل الخدمات ووسائل الدعم طويلة المدى البرامج التالية: برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض (MSSP) والخدمات المجتمعية للكبار (CBAS) وخدمات ترميز مخصصة طويلة المدى مقدمة من مراكز ترميز (NF).</p>	<p>ما هي الخدمات والمساعدات طويلة الأجل (LTSS)؟</p>
<p>سوف تحصل على معظم مزايا Medicare و Medi-Cal المُغطاة مباشرةً من خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net. كما ستعمل مع فريق مقدمي الخدمات الذين سيساعدونك في تحديد أي الخدمات التي تلي احتياجاتك على نحو أمثل. ما يعني أن بعض الخدمات التي تتلقاها حالياً قد تتغير. عندما تقوم بالتسجيل في خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net، ستعمل أنت وفريق الرعاية على وضع خطة Individualized Care Plan للرعاية الفردية لتلبية احتياجاتك الخاصة الصحية والدعم المطلوب، ما يعكس تفضيلاتك وأهدافك الشخصية.</p> <p>إذا كنت تتناول أي أدوية مقررّة بوصفة طبية من القسم D من Medicare التي لا تغطيها خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net عادةً، يمكنك الحصول على إمداد مؤقت من الدواء، وسوف نساعدك في الانتقال إلى دواء آخر أو الحصول على استثناء من خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net لتغطية هذا الدواء إذا كان ضرورياً من الناحية الطبية.</p>	<p>هل ستحصل على نفس مزايا Medicare و Medi-Cal في خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net التي تتلقاها حالياً؟</p>

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



الإجابات	الأسئلة الشائعة (FAQ)
<p>غالبًا ما يحدث ذلك. إذا كان مزودي الخدمات (بما في ذلك الأطباء والصيادلة) يعملون مع خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net ومتعاقدين معنا، فيمكنك الاستمرار في زيارتهم. فإن مزودي الخدمات الذين لديهم اتفاق معنا يكونون "داخل الشبكة". ويتعين عليك التعامل مع مزودي الخدمات ضمن شبكة خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net. إذا كنت بحاجة إلى رعاية طارئة أو عاجلة أو خدمات الغسيل الكلوي خارج نطاق منطقتك، يمكنك استخدام مقدمي الرعاية خارج شبكة خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net. وللحصول على مزيد من المعلومات حول التعامل مع مقدمي الخدمات خارج شبكة خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net، يرجى الاتصال على خدمات الأعضاء أو قراءة كتيب الأعضاء الخاص بخطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net.</p> <p>ولكي تتحقق من وجود أطباءك في شبكة الخطة، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء أو قراءة دليل موفري الرعاية والصيديات لخطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net.</p> <p>إذا كانت خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net جديدة بالنسبة لك، فسوف نعمل معك لوضع خطة Individualized Care Plan للرعاية الفردية لتلبية احتياجاتك. كما يمكنك الذهاب إلى نفس الأطباء الذين تذهب إليهم حاليًا لمدة أقصاها 12 شهرًا إذا كانوا يقدمون نفس الخدمات المغطاة في خطتي Medicare وMedi-Cal وفي حالة تلبية شروط معينة. يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء لخطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة وأخبرهم برغبتك في الاستمرار في الرعاية.</p>	<p>هل يمكنك الذهاب إلى نفس الأطباء الذين تذهب إليهم حاليًا؟</p>
<p>يقدم مزودي الخدمات في شبكتنا غالبية الخدمات، ولكن إذا كنت بحاجة إلى خدمة ما لا يمكن تقديمها داخل شبكتنا، ستدفع لك خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net تكلفة الخدمة خارج الشبكة.</p>	<p>ماذا يحدث إذا كنت تحتاج إلى خدمة ما، ولا يستطيع أي أحد في شبكة خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net تقديمها إليك؟</p>
<p>يشتمل نطاق خدمات هذه الخطة: San Diego County, CA (باستثناء الرمز البريدي التالي فقط: 90704). لا بد أن تعيش في هذه المنطقة لتنضم إلى الخطة.</p>	<p>أين تتوفر خدمات خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net؟</p>
<p>لن تدفع أي أقساط شهرية إلى خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net للاستفادة من تغطيتك الصحية.</p>	<p>هل تدفع أي مبالغ شهرية (يطلق عليه أيضًا اسم قسط) بموجب خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net؟</p>

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الإجابات	الأسئلة الشائعة (FAQ)
<p>يعني التصريح المُسبق أنه لا بد من الحصول على موافقة من خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net قبل أن تتلقى أي خدمة محددة أو أدوية أو زيارة أي مزود خدمة خارج الشبكة. قد لا تغطي خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net الخدمات أو الأدوية التي لا تحصل على موافقة للحصول عليها.</p> <p>ولكن إذا كنت بحاجة إلى رعاية طارئة أو عاجلة أو خدمات الغسيل الكلوي خارج نطاق منطقتك، فإنك لا تحتاج إلى الموافقة أولاً. ستوفر لك خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net قائمة بالخدمات أو الإجراءات التي تتطلب الحصول على تصريح مُسبق من خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net قبل تقديم الخدمة إليك.</p>	<p>ما هو التصريح المُسبق؟</p>
<p>تعني الإحالة أنه يجب على موفر الرعاية الأولية الموافقة على زيارة شخص آخر غير موفر الرعاية الأولية الخاص بك. وإذا لم تحصل على هذه الموافقة، لن تغطي خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net هذه الخدمات. هناك بعض المتخصصين الذين لا يحتاجون إلى إحالة لهم، مثل المتخصصين في صحة المرأة. للمزيد من المعلومات حول متى تكون الإحالة ضرورية، يرجى مراجعة كتيب الأعضاء.</p>	<p>ما هي الإحالة؟</p>
<p>المساعدة الإضافية هو برنامج Medicare الذي يساعد على تقليل تكاليف برنامج أدوية الوصفات الطبية مثل مبالغ المشاركة. تتضمن مبالغ المشاركة للأدوية المقررة بوصفة طبية بموجب خطة Cal MediConnect للشبكة الصحية Health Net بالمعدل المقدار المساعدة الإضافية التي تتأهل لها. لمزيد من المعلومات عن المساعدات الإضافية (Extra Help)، يرجى الاتصال بمكتب الضمان الاجتماعي المحلي الخاص بك، أو الاتصال بالضمان الاجتماعي على الرقم 1-800-772-1213. ينبغي لمستخدمي الهاتف النصي (TTY) الاتصال على الرقم 1-800-325-0778.</p>	<p>ما هو برنامج المساعدات الإضافية (Extra Help)؟</p>

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



الإجابات	الأسئلة الشائعة (FAQ)
<p>إذا كانت لديك أسئلة عامة أو أي أسئلة حول خطتنا أو خدماتنا أو منطقة الخدمة أو الفواتير أو بطاقات هوية الأعضاء، يرجى الاتصال بخدمات أعضاء خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net.</p> <p><b>الاتصال على:</b> 1-855-464-3572</p> <p>المكالمات على هذا الرقم مجانية. يوجد شخص للتحدث معك مباشرة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي.</p> <p>كما يتوفر لدى خدمة الأعضاء خدمات مترجم لغات مجانية للأفراد الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية.</p> <p><b>وبالنسبة لمستخدمي TTY:</b> يمكنهم الاتصال على هذا الرقم 711 المخصص للأفراد الذين يعانون من صعوبات في السمع أو التحدث. ينبغي أن يكون لديك جهاز تليفون خاص للاتصال بهذا الرقم.</p> <p>المكالمات على هذا الرقم مجانية. يوجد شخص للتحدث معك مباشرة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي.</p> <p>إذا كان لديك أي استفسارات بخصوص صحتك، يمكنك الاتصال على خط استشارات التمريض.</p> <p><b>اتصل على:</b> 1-855-464-3572</p> <p>المكالمات على هذا الرقم مجانية. يمكنك الحصول على نصائح واستشارات التمريض من الأطباء المدربين على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع.</p> <p><b>وبالنسبة لمستخدمي TTY:</b> يمكنهم الاتصال على هذا الرقم 711 المخصص للأفراد الذين يعانون من صعوبات في السمع أو التحدث. ينبغي أن يكون لديك جهاز تليفون خاص للاتصال بهذا الرقم.</p> <p>المكالمات على هذا الرقم مجانية. يمكنك الحصول على نصائح واستشارات التمريض من الأطباء المدربين على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع.</p>	<p>بمن يجب أن تتصل إذا كانت لديك أسئلة أو تحتاج إلى مساعدة؟</p>

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الإجابات	الأسئلة الشائعة (FAQ)
إذا كنت بحاجة إلى خدمات صحة سلوكية، يرجى الاتصال على خط الأزمات الصحية السلوكية. اتصل على: 1-855-464-3572 المكالمات على هذا الرقم مجانية. هناك أطباء صحة سلوكية مرخصين متواجدين على مدار 24 ساعة يومياً، و7 أيام في الأسبوع.	بمن يجب أن تتصل إذا كانت لديك أسئلة أو تحتاج إلى مساعدة؟ (يُنصح)
وبالنسبة لمستخدمي TTY: يمكنهم الاتصال على هذا الرقم 711 المخصص للأفراد الذين يعانون من صعوبات في السمع أو التحدث. ينبغي أن يكون لديك جهاز تليفون خاص للاتصال بهذا الرقم. المكالمات على هذا الرقم مجانية. هناك أطباء صحة سلوكية مرخصين متواجدين على مدار 24 ساعة يومياً، و7 أيام في الأسبوع.	

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).





## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

يقدم الجدول التالي لمحة سريعة عن الخدمات التي قد تحتاج إليها، وتكلفتها والقواعد الخاصة بالمزايا.

الحاجة الصحية أو المشكلة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الرغبة في زيارة الطبيب	زيارات لعلاج إصابة أو مرض	\$0	إذا كنت بحاجة إلى رعاية طارئة أو عاجلة أو خدمات الغسيل الكلوي خارج نطاق منطقتك، فإنك لا تحتاج إلى الموافقة أولاً. بالنسبة للزيارات الروتينية، يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق. يجب أن تذهب إلى أطباء الشبكة والأخصائيين والمستشفيات.
	زيارات الصحة البدنية، كالصحة الجسدية	\$0	زيارة الصحة البدنية السنوية كل 12 شهرًا.
	وسائل النقل إلى مكتب الطبيب	\$0	<b>النقل غير الطبي (NMT)</b> – رحلات ذهاب وإياب غير محدودة إلى المواقع المعتمدة من قبل الخطة بواسطة سيارات الركاب وسيارات الأجرة أو غيرها من وسائل النقل العام / الخاص سنويًا.
			<b>خدمات النقل الطبية غير الطارئة (NEMT)</b> من الضروري الحصول على الخدمات الطبية المغطاة، ولا تسمح حالتك الطبية لك بالسفر عبر الحافلة أو سيارة الركاب أو سيارة أجرة أو أي شكل آخر من وسائل النقل العام أو الخاص. يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.
	رعاية الأخصائي	\$0	يجب أن تذهب إلى أطباء الشبكة والأخصائيين والمستشفيات. يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. الإحالة اللازمة للأخصائيين في الشبكة (للمزايا المحددة).
	الرعاية الطبية التي تفيك من الإصابة بالأمراض كلقاح الانفلونزا	\$0	الإحالة والتصريح المسبق غير لازمين للقاحات الانفلونزا أو الالتهاب الرئوي يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق للخدمات الأخرى.
	"الزيارة الترحيبية في خطة Medicare" (مرة واحدة فقط)	\$0	خلال الـ 12 شهرًا الأولى من تغطية القسم B الجديد، يمكنك الحصول إما على زيارة ترحيبية في Medicare أو زيارة الصحة البدنية السنوية.
			وبعد انتهاء الـ 12 شهرًا الأولى، يمكنك الحصول على زيادة الصحة البدنية السنوية كل 12 شهرًا.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



الحاجة الصحية أو المشكلة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الاحتياج إلى الفحوصات الطبية	الفحوصات المخبرية، كفحوصات الدم	\$0	يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.
	التصوير بالأشعة السينية أو الأشعات الأخرى، كالأشعة المقطعية.	\$0	يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.
	فحوصات الكشف، كفحوصات الكشف عن السرطان	\$0	بناءً على هذه الخدمة، يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.
الاحتياج إلى الأدوية لعلاج حالة ما أو مرض.	الأدوية البديلة (التي لا تحمل علامة تجارية)	مشاركة في الدفع بدءاً من \$0 إلى \$3.35 لمدة 30 يوماً من صرفية الدواء. قد تختلف مبالغ المشاركة في الدفع نظير الأدوية المقررة بوصفة طبية بناءً على مستوى برنامج المساعدات الإضافية (Extra Help) الذي تتلقاه. الرجاء الاتصال بالخطة للحصول على مزيد من التفاصيل.	قد يكون هناك بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى الاطلاع على قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Cal MediConnect التابعة بالشبكة الصحية Health Net للحصول على المزيد من المعلومات. يمكنك الحصول على أدوية من شبكة صيدليات البيع بالتجزئة، والصيدلية التي تتلقى الطلبات عن طريق البريد. إذا كنت تقيم في مرفق الرعاية طويل الأجل، فسوف تدفع نفس المبلغ في صيدلية التجزئة. كما سنقوم بتغطية الوصفات الطبية التي تم صرفها من صيدليات خارج الشبكة في حالات قليلة فقط. وفي حالة ذهابك إلى صيدلية خارج الشبكة، ستضطر إلى دفع تكلفة الوصفة الطبية بالكامل. وممكن أن ترسل لنا نسخة من الفاتورة وتطلب منا دفع لك من التكلفة. وللمزيد من المعلومات عن الصيدليات خارج الشبكة، يرجى الاطلاع على الفصل 5 من كتيب الأعضاء. أما بالنسبة لبعض الأدوية، يمكن الحصول على صرفية طويلة المدى منها (تسمى أيضاً "بالصرفية الممتدة") عند صرف الوصفة الطبية. ويمكن أن تمتد الصرفية طويلة المدى إلى 90 يوماً. وستكلفك هذه الصرفية نفس تكلفة الصرفية لمدة شهر واحد فقط. <b>التغطية الكارثية</b> بعد أن تصل تكلفة الأدوية التي يتحملها المريض سنويًا إلى \$5,000، سوف تدفع \$0 مقابل الأدوية الواردة في كتيب الوصفات الخاصة بخطتك.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزاي

القيود والتوقعات ومعلومات المزاي (القواعد الخاصة بالمزاي)	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الحاجة الصحية أو المشكلة
<p>قد يكون هناك بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى الاطلاع على قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Cal MediConnect التابعة بالشبكة الصحية Health Net للحصول على المزيد من المعلومات.</p> <p>يمكنك الحصول على أدويةك من شبكة صيدليات البيع بالتجزئة، والصيدلية التي تتلقى الطلبات عن طريق البريد.</p> <p>إذا كنت تقيم في مرفق الرعاية طويل الأجل، فسوف تدفع نفس المبلغ في صيدلية التجزئة.</p> <p>كما سنقوم بتغطية الوصفات الطبية التي تم صرفها من صيدليات خارج الشبكة في حالات قليلة فقط. وفي حالة ذهابك إلى صيدلية خارج الشبكة، ستضطر إلى دفع تكلفة الوصفة الطبية بالكامل. ومن الممكن أن ترسل لنا نسخة من الفاتورة وتطلب منا دفع لك من التكلفة. وللمزيد من المعلومات عن الصيدليات خارج الشبكة، يرجى الاطلاع على الفصل 5 من كتيب الأعضاء.</p> <p>أما بالنسبة لبعض الأدوية، يمكن الحصول على صرفية طويلة المدى منها (تسمى أيضًا "بالصرفية الممتدة") عند صرف الوصفة الطبية. ويمكن أن تمتد الصرفية طويلة المدى إلى 90 يومًا. وستكفك هذه الصرفية نفس تكلفة الصرفية لمدة شهر واحد فقط.</p> <p><b>التغطية الكارثية</b></p> <p>بعد أن تصل تكلفة الأدوية التي يتحملها المريض سنويًا إلى \$5,000، سوف تدفع \$0 مقابل الأدوية الواردة في كتيب الوصفات الخاصة بخطتك.</p>	<p>مشاركة في الدفع بدءً من \$0 إلى \$8.35 لمدة 30 يومًا من صرفية الدواء.</p> <p>قد تختلف مبالغ المشاركة في الدفع نظير الأدوية المقررة بوصفة طبية بناءً على مستوى برنامج المساعدات الإضافية (Extra Help) الذي تتلقاه. الرجاء الاتصال بالخطة للحصول على مزيد من التفاصيل.</p>	<p>الأدوية التي تحمل علامة تجارية</p>	<p>الاحتياج إلى الأدوية لعلاج حالة ما أو مرض. (يُتبع)</p>
<p>قد يكون هناك بعض القيود على أنواع الأدوية المغطاة. يرجى الاطلاع على قائمة الأدوية المغطاة (قائمة الأدوية) الخاصة بخطة Cal MediConnect التابعة بالشبكة الصحية Health Net للحصول على المزيد من المعلومات.</p>	\$0	أدوية بدون وصفة طبية	
<p>تتضمن أدوية القسم B الأدوية التي يقدمها الطبيب في مكتبه، وبعض أدوية سرطان التي يتم تناولها عن طريق الفم، وبعض الأدوية المستخدمة مع معدات طبية معينة. يرجى قراءة كتيب الأعضاء للمزيد من المعلومات حول هذه الأدوية. يجوز فرض قواعد التصريح المسبق.</p>	\$0	الأدوية المقررة بوصفة طبية في القسم B من خطة Medicare.	

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الحاجة الصحية أو المشكلة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الاحتياج إلى علاج بعد التعرض إلى سكتة دماغية أو حادث.	العلاج المهني أو البدني أو تقويم النطق	\$0	يتم تغطية العلاج البدني الضروري طبياً، والعلاج المهني، وخدمات مشاكل النطق واللغة. يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.
الحاجة إلى رعاية طارئة	خدمات غرف الطوارئ	\$0	يمكن تغطية رعايتك الطبية الطارئة عند الحاجة إليها في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها. لا يلزم الحصول على تصريح مسبق التغطية لا تشمل ما هو خارج الولايات المتحدة والأقاليم التابعة لها، باستثناء ظروف محدودة. يرجى الاتصال بالخطة للحصول على التفاصيل.
	خدمات الإسعاف	\$0	لا يلزم الحصول على تصريح مسبق لخدمات الإسعاف الطارئة سواء داخل أو خارج الشبكة. يجوز تطبيق قواعد التصريح المسبق لخدمات الإسعاف غير الطارئة.
	الرعاية العاجلة	\$0	يمكن تغطية رعايتك العاجلة عند الحاجة إليها في أي مكان داخل الولايات المتحدة أو أراضيها. لا يلزم الحصول على تصريح مسبق.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الحاجة الصحية أو المشكلة
لا يوجد حدود لعدد الأيام الضرورية طبيًا التي تغطيها الخطة للإقامة في المستشفى. باستثناء حالة الطوارئ، يتعين على طبيبك إبلاغ الخطة بأنه سيتم إدخالك إلى المستشفى. يجب أن تذهب إلى أطباء الشبكة والأخصائيين والمستشفيات. يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق للإقامة في المستشفى غير الطارئة. يتم تقديم خدمات الطبيب والجراح الطبية باعتبارها جزء من إقامتك في المستشفى.	\$0	الإقامة في المستشفى	الحاجة إلى الرعاية الصحية في المستشفى
	\$0	خدمات طبية من طبيب أو جراح	

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).**



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	الحاجة الصحية أو المشكلة
<p><b>خدمات إعادة التأهيل للمرضى الخارجيين</b> يتم تغطية العلاج البدني الضروري طبيًا، والعلاج المهني، وخدمات مشاكل النطق واللغة. يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.</p> <p><b>خدمات إعادة تأهيل القلب والرئة</b> يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.</p>	\$0	خدمات إعادة التأهيل	الحاجة إلى مساعدة لتحسن حالتك أو لديك احتياجات صحية خاصة
<p>يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.</p> <p><b>مراكز خدمات التمريض المتخصصة (SNF)</b> لا يوجد حدود لعدد الأيام التي تغطيها الخطة للإقامة في مراكز خدمات التمريض المتخصصة. لا يلزم إقامة مسبقة في المستشفى. يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.</p> <p><b>الرعاية الصحية المنزلية</b> تشمل الرعاية التمريضية المتخصصة المتناوبة اللازمة طبيًا، وخدمات المساعدة الصحية المنزلية وخدمات إعادة التأهيل. يجوز فرض قواعد التصريح المسبق.</p>	\$0	المعدات الطبية للرعاية المنزلية رعاية التمريض المتخصصة	

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الحاجة الصحية أو المشكلة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الحاجة إلى الرعاية بالمعين	فحوصات العين	\$0	فحوصات الرؤية اللازمة طبيياً لتشخيص وعلاج أمراض العين وحالاتها، بما في ذلك فحص الزرق السنوي للأشخاص المعرضين للخطر. تطبيق قواعد الإحالة. سمة نحو فحص واحد روتيني وتكميلي للعين كل عام.
	النظارات والعدسات اللاصقة	\$0	زوج واحد من النظارات (العدسات وإطارات النظارة) أو العدسات اللاصقة بعد إجراء جراحة الساد. الحد الأقصى لتغطية البصريات التكميلية شاملة النظارات (العدسات والإطارات) أو العدسات اللاصقة كل عام \$100.
الحاجة إلى الخدمات السمعية	الفحوصات السمعية	\$0	يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.
	المساعدات السمعية	\$0	تقتصر على الخدمات التي تغطيها خطة Medi-Cal. وتقتصر مزايا المساعدات السمعية على مبلغ \$1,510 لكل سنة مالية. لا ينطبق الحد على المستفيدين المقيمين في مراكز خدمات التمريض أو على النساء الحوامل. يجوز تطبيق قواعد الإحالة.
أنت تعاني من حالة مزمنة كمرض السكري أو مرض في القلب	الخدمات التي تساعد في السيطرة على مرضك	\$0	يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.
	خدمات وإمدادات مرض السكري	\$0	تدريب الإدارة الذاتية لمرض السكري. إمدادات مراقبة مرض السكري الأحذية العلاجية وبطاناتها تقتصر إمدادات وخدمات مرضى السكري على المصنعين المحددين و/أو المنتجات و/أو العلامات التجارية. يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect)**



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الحاجة الصحية أو المشكلة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
أنت تعاني من حالة صحية عقلية	خدمات الصحة العقلية أو السلوكية	\$0	زيارة العلاج الفردية. زيارة العلاج الجماعية. زيارة العلاج الفردي مع طبيب نفسي. زيارة العلاج الجماعي مع طبيب نفسي. خدمات برنامج الاستشفاء الجزئي. يجوز فرض قواعد التصريح المسبق.
لديك مشكلة مع تعاطي المخدرات	خدمات تعاطي المخدرات	\$0	<b>رعاية المرضى الداخليين</b> تشمل خدمات تعاطي المخدرات وإعادة التأهيل. لا يوجد حدود لعدد الأيام التي تغطيها الخطة للإقامة في المستشفى. باستثناء حالة الطوارئ، يتعين على طبيبك إبلاغ الخطة بأنه سيتم إدخالك إلى المستشفى. يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق. <b>رعاية تعاطي المخدرات المقدمة للمرضى الخارجيين</b> الزيارة العلاجية الفردية للمرضى الخارجيين الذين يعانون من مشاكل تعاطي المخدرات. الزيارة العلاجية الجماعية للمرضى الخارجيين الذين يعانون من مشاكل تعاطي المخدرات. يجوز فرض قواعد التصريح المسبق.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).





## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الحاجة الصحية أو المشكلة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الحاجة إلى خدمات الصحة العقلية طويلة الأجل	رعاية المرضى الداخليين الذين يحتاجون إلى الرعاية الصحية النفسية	\$0	تحصل على ما يصل إلى 190 يوماً من الرعاية الصحية العقلية في المستشفى طوال حياتك. ويتم احتساب خدمات الصحة النفسية التي تقدمها المستشفى للمرضى الداخليين في حدود 190 يوماً فقط في حالة تلبية شروط محددة. لا ينطبق هذا التقييد بعدد الأيام على خدمات الصحة العقلية للمرضى الداخليين المقدمة في المستشفيات العامة. تغطي الخطة 60 يوماً احتياطياً مدى الحياة. باستثناء حالة الطوارئ، يتعين على طبيبك إبلاغ الخطة بأنه سيتم إدخالك إلى المستشفى. يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. مؤسسة خدمات الأمراض العقلية للأفراد البالغين 65 عاماً من العمر أو أكبر يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.
الحاجة إلى المعدات الطبية المعمرة (DME)	الكراسي المتحركة	\$0	(ملاحظة: هذه ليست قائمة كاملة بالمعدات الطبية المعمرة أو الإمدادات. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل).
	البخاخات	\$0	
	العكازات	\$0	
	المشايات	\$0	
	إمدادات ولوازم أكسجين	\$0	

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الحاجة الصحية أو المشكلة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الحاجة إلى مساعدة للعيش في المنزل	إحضار الوجبات إلى منزلك	\$0	يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل. هذه الخدمة متاحة فقط لأعضاء برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض (MSSP) المؤهلين للحصول على إعفاءات. تطبق شروط أهلية الولاية. يتم تغطية برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض بمبلغ أقصاه \$4,285 دولار سنوياً.
	الخدمات المنزلية، كالتنظيف وتدبير شؤون المنزل	\$0	يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل. بشأن أعضاء برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض (MSSP) المؤهلين للإعفاء من التكلفة، تطبق شروط أهلية الولاية. يبلغ الحد الأقصى لتغطية برنامج (MSSP) \$4,285 في العام.
	عمل تغييرات في المنزل، كالمنحدرات ومدخل الكرسي المتحرك	\$0	يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل. هذه الخدمة متاحة لأعضاء برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض (MSSP) المؤهلين للحصول على إعفاءات. يتم تغطية برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض بمبلغ أقصاه \$4,285 سنوياً.
	خدمات الرعاية الصحية المنزلية	\$0	يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الحاجة الصحية أو المشكلة	الخدمات التي قد تحتاج إليها	تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	القيود والتوقعات ومعلومات المزايا (القواعد الخاصة بالمزايا)
الحاجة إلى مساعدة للعيش في المنزل (يُتبع)	الخدمات المقدمة لمساعدتك على العيش وحدك	\$0	يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل. للأعضاء المستحقين للتنازل بكل من خدمات البالغين القائمة على المجتمع (Community-Based Adult Services, CBAS) وبرنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض (Multipurpose Senior Services Program, MSSP). تطبيق شروط أهلية الولاية. يتم تغطية برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض بمبلغ أقصاه \$4,285 سنوياً.
	خدمات الكبار اليومية أو خدمات الدعم الأخرى.	\$0	يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل. هذه الخدمة متاحة للأعضاء المؤهلين في برنامج الخدمات المجتمعية للكبار (CBAS). تطبيق شروط أهلية الولاية.
الحاجة إلى مكان لتعيش فيه مع الأشخاص المتاحين لمساعدتك.	المساعدة في المعيشة أو غيرها من خدمات السكن	\$0	يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. يجوز تطبيق متطلبات الإحالة. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل. ستساعدك الخطة في تنسيق الخدمات المقدمة من خلال المنظمات الأخرى كمراكز المعيشة المستقلة أو برامج الإعفاء من المساعدة المعيشية. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.
	الرعاية الصحية في دور المسنين	\$0	يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.
يحتاج مقدم الرعاية الخاص بك إلى إجازة لبعض الوقت	الرعاية المؤقتة	\$0	يجوز فرض قواعد التصريح المسبق. يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل. هذه الخدمة متاحة لأعضاء برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض (MSSP) المؤهلين للحصول على إعفاءات. تطبيق شروط أهلية الولاية. يتم تغطية برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض بمبلغ أقصاه \$4,285 دولار سنوياً.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الخدمات الأخرى التي تغطيها خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net هذه القائمة ليست كاملة. يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء أو قراءة كتيب الأعضاء للاطلاع على مزيد من الخدمات المغطاة.

التكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	الخدمات الأخرى التي تغطيها خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net
\$0 زيارات المعالجة اليدوية هي التلاعب اليدوي في العمود الفقري لتصحيح خلع جزئي (فصل أو اختلال مفصل أو جزء في الجسم). يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.	خدمات المعالجة اليدوية
\$0 سندفع مقابل ما يصل إلى خدمتين من الوخز بالإبر الخارجي في أي شهر تقويمي واحد أو أكثر في حالات الضرورة الطبية.	خدمات الوخز بالإبر
\$0 زيارات طب الأقدام خاصة برعاية الأقدام الضرورية طبيًا.	خدمات طب الأقدام
\$0 الإمدادات الطبية المتعلقة بالأجهزة التعويضية والجبائر وغيرها من الأجهزة. يجوز فرض قواعد التصريح المسبق.	الأجهزة التعويضية
\$0 يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.	كريم السلس والحفاضات
\$0 • المرضى الداخليين والمرضى الخارجيين والغسيل الكلوي. تغطي الخطة خدمات غسيل الكلى عندما تكون خارج منطقة خدمة الخطة لفترة قصيرة. يمكنك الحصول على هذه الخدمات في مرفق غسيل الكلى المعتمد من Medicare. • الخدمات التنقيفية لأمراض الكلى. يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.	أمراض وحالات الكلى

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الخدمات الأخرى التي تغطيها خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net هذه القائمة ليست كاملة. يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء أو قراءة كتيب الأعضاء للاطلاع على مزيد من الخدمات المغطاة.

تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	الخدمات الأخرى التي تغطيها خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net
\$0 تغطي الخطة برامج الصحة البدنية/التثقيف التكميلية الآتية: • التثقيف الصحي • المزايا الغذائية/الخاصة بالحمية • جلسات إضافية للإرشاد عن التدخين والإقلاع عن التدخين يجوز فرض قواعد التصريح المسبق على التثقيف الصحي، والمزايا الغذائية/الخاصة بالحمية والجلسات إضافية للإرشاد عن التدخين والإقلاع عن التدخين. • خط التمريض الساخن	الصحة البدنية/التثقيف والمزايا التكميلية الأخرى
\$0 يجوز فرض قواعد الإحالة والتصريح المسبق.	التوجيه والإرشاد بشأن الإقلاع عن التدخين للنساء الحوامل.
\$0 يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.	إدارة الحالة
\$0 يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.	خدمات تنظيم الأسرة

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).**



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

الخدمات الأخرى التي تغطيها خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net هذه القائمة ليست كاملة. يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء أو قراءة كتيب الأعضاء للاطلاع على مزيد من الخدمات المغطاة.

تكاليف موفري الخدمات داخل الشبكة	الخدمات الأخرى التي تغطيها خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net
<p>\$0</p> <p>المقيمين في مراكز خدمات التمريض:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• رعاية المعالجة اليدوية ورعاية الأقدام</li> <li>• الرعاية البصرية ورعاية الأسنان</li> <li>• الوخز بالإبر</li> <li>• الفحوصات السمعية والمساعدات السمعية</li> </ul> <p>يجوز فرض قواعد التصريح المسبق.</p> <p>يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.</p>	<p>خدمات المقيمين في مراكز خدمات التمريض</p>
<p>\$0</p> <p>يجوز فرض قواعد التصريح المسبق.</p> <p>يرجى التواصل مع الخطة للحصول على التفاصيل.</p> <p>يبلغ حد تغطية الخطة \$4,285 دولار من برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض (MSSP) سنوياً. تطبق شروط أهلية الولاية.</p>	<p>برنامج خدمات الكبار متعدد الأغراض (MSSP)</p>

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect)**



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

المزايا المُغطاة خارج خطة **Cal MediConnect** التابعة للشبكة الصحية **Health Net** هذه القائمة ليست كاملة. اتصل بخدمات الأعضاء للاطلاع على الخدمات الأخرى غير المُغطاة من خطة **Cal MediConnect** التابعة للشبكة الصحية **Health Net** ولكنها متاحة في خطتي **Medicare** أو **Medi-Cal**.

الخدمات الأخرى المُغطاة من خطتي <b>Medi-Cal</b> أو <b>Medicare</b>	تكاليفك
بعض خدمات رعاية المسنين	\$0
تحويلات كاليفورنيا المجتمعية (CCT) خدمات التنسيق قبل الانتقال وخدمات ما بعد الانتقال	\$0
بعض خدمات طب الأسنان، بما في ذلك التنظيف، والحشو وأطقم الأسنان الكاملة	لا يتم تحميلك الخدمات المُغطاة بموجب برنامج طب الأسنان التابع لخطة <b>Medi-Cal</b> . ومع ذلك، فأنت مسؤول عن حصتك من مبلغ التكلفة، إن أمكن. أنت مسؤول عن دفع تكاليف الخدمات التي لا تغطيها خطتك أو من خلال <b>Medi-Cal</b> .

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ **Health Net Cal MediConnect** على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect)**.



الخدمات التي لا تغطيها خطة Cal MediConnect التابع للشبكة الصحية Health Net وخطة Medicare وخطة Medi-Cal. هذه القائمة ليست كاملة. يمكنك الاتصال بخدمات الأعضاء للاطلاع على الخدمات المستبعدة الأخرى.

### الخدمات التي لا تغطيها خطة Cal MediConnect التابع للشبكة الصحية Health Net أو خطة Medicare أو خطة Medi-Cal.

الخدمات غير "المنطقية والمعقولة" وفقاً لمعايير خطتي Medicare و Medi-Cal، ما لم تكن هذه الخدمات مدرجة في قائمة الخدمات المُغطاة. العلاج الطبي والجراحي التجريبي والعناصر والأدوية، ما لم تشملها خطة Medicare أو بموجب دراسة بحثية سريرية معتمدة من Medicare أو من خطتنا. والعلاج التجريبي والشروط التي لا يقبلها المجتمع الطبي بشكل عام. أي إجراءات أو خدمات تعزيز اختيارية أو طوعية (بما في ذلك فقدان الوزن، نمو الشعر، الأداء الجنسي، الأداء الرياضي، أغراض التجميل، مكافحة الشيخوخة، والأداء العقلي)، إلا عند الحاجة الطبية. الجراحة التجميلية أو غيرها من أعمال التجميل، ما لم تكن ضرورية بسبب إصابة ناجمة عن حادثة أو لتحسين جزء من الجسم الذي لا يبدو أن شكله سليم. ومع ذلك، فإن الخطة تغطي تكلفة إعادة بناء الثدي بعد استئصاله وعلاج الثدي الآخر لمطابقته. وكذلك عكس إجراءات التعقيم ولوازم منع الحمل التي لا تستلزم وصفة طبية.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).





### حقوق أعضاء الخطة

باعتبارك عضو في خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net، فأنت تتمتع بحقوق محددة. وبإمكانك ممارسة هذه الحقوق دون تعريض نفسك للعقاب. وكذلك تستطيع استخدام هذه الحقوق دون خسارة خدمات الرعاية الصحية. سنخبرك بهذه الحقوق مرة واحدة سنوياً على الأقل. للحصول على المزيد من المعلومات عن حقوقك، يرجى قراءة كتيب الأعضاء. تشتمل حقوقك، ولكنها لا تقتصر، على ما يلي:

- **لديك الحق في أن تحظى بالاحترام وتُعامل بإنصاف وكرامة.** ويشتمل الحق في:
  - الحصول على خدمات مغطاة دون النظر إلى السلالة أو العرق أو الأصل القومي أو الدين أو الجنس أو السن أو الإعاقة العقلية أو الجسدية أو التوجه الجنسي أو المعلومات الوراثية أو الإمكانات المادية أو القدرة على التحدث باللغة الإنجليزية.
  - الحصول على المعلومات بتنسيقات أخرى (كالطباعة بحروف كبيرة، و/أو طريقة برايل و/أو تسجيل صوتي)
  - تحرر من كافة صور القيود الجسدية أو العزلة.
  - عدم إصدار فواتير من قبل موفري الخدمات داخل الشبكة
  - الإجابة على جميع أسئلتك ومخاوفك باحترام.
- **لديك الحق في الحصول على معلومات عن رعايتك الصحية.** وهذا يشمل المعلومات الخاصة بالعلاج وخيارات العلاج. ينبغي أن تكون هذه المعلومات بالصيغة التي تستطيع فهمها. تتضمن هذه الحقوق الحصول على معلومات عن:
  - وصف الخدمات المُغطاة.
  - كيفية الحصول على الخدمات.
  - كم تبلغ تكلفة الخدمات.
  - أسماء موفري الرعاية الصحية ومديري الرعاية.
- **أنت تتمتع بالحق في اتخاذ قرارات خاصة برعايتك الصحية، بما في ذلك رفض العلاج.** ويشتمل الحق في:
  - اختيار موفر الرعاية الأولية وتغييره في أي وقت.
  - زيارة موفر الرعاية الخاصة بصحة المرأة دون الحاجة إلى إحالة.
  - الحصول على الخدمات المُغطاة والأدوية بسرعة.
  - الاطلاع على جميع خيارات العلاج، بصرف النظر عن تكلفتها أو إذا ما كان يتم تغطيتها في الخطة.
  - رفض العلاج حتى إذا تعارض هذا مع نصيحة الطبيب.
  - التوقف عن تناول الدواء.
  - طلب رأي طبيب آخر. ستدفع خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net بتكلفة زيارة طبيب آخر لأخذ رأيه.
  - اتخاذ توجيهات مسبقة أو تطبيقها، كوكيل الرعاية الصحية.
- **أنت لديك الحق في الحصول على الرعاية في الوقت المناسب التي لا تتضمن أي عوائق في الاتصال أو الوصول المادي.** ويشتمل الحق في:
  - الحصول على الرعاية الطبية في الوقت المناسب.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).**



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

- الدخول إلى مكتب موفر الرعاية الصحية والخروج منه. مما يعني إمكانية وصول الأشخاص ذوي الإعاقة بدون أي قيود، وذلك بموجب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة.
- وجود مترجمين للمساعدة في التواصل مع الأطباء وفهم خطة الرعاية الصحية. يُرجى الاتصال بالرقم 1-855-464-3572 (TTY 711)، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 صباحًا وحتى الساعة 8:00 مساءً. إذا كنت بحاجة إلى هذه الخدمة.
- **لديك الحق في طلب الرعاية الطارئة العاجلة عند الحاجة إليها.** هذا يعني أن لديك الحق في:
  - الحصول على الخدمات الطارئة، 24 ساعة في اليوم وسبع أيام في الأسبوع، بدون الموافقة المسبقة في حالة الطوارئ.
  - زيارة موفر الرعاية الطارئة والعاجلة خارج الشبكة عند الحاجة.
- **لديك الحق في السرية والخصوصية.** ويشتمل الحق في:
  - طلب السجلات الطبية والحصول على نسخة منها بالطريقة التي تستطيع فهمها بها وطلب تغييرها أو تصحيحها.
- الحفاظ على خصوصية معلوماتك الصحية الشخصية.
- **لديك الحق في تقديم شكاوى عن الخدمات أو الرعاية الصحية المُغطاة.** ويشتمل الحق في:
  - تقديم شكوى أو تظلم ضدنا أو ضد أحد موفري الخدمات لدينا. كما لديك الحق أيضًا في استئناف بعض القرارات التي اتخذناها أو اتخذها أحد موفري الخدمات لدينا.
  - طلب الحصول على مراجعة طبية مستقلة لخدمات خطة Medi-Cal أو شروطها ذات الطبيعة الطبية من إدارة الرعاية الصحية المُدارة في كاليفورنيا.
  - طلب جلسة استماع عادلة من ولاية كاليفورنيا.
  - الحصول على سبب تفصيلي لفرض الخدمات.
- الحصول على مزيد من المعلومات عن حقوقك، يمكنك قراءة كتيب الأعضاء الخاص بخطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net. إذا كان لديك أي أسئلة، يمكنك أيضًا الاتصال بخدمات أعضاء خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



## Health Net Cal MediConnect: ملخص المزايا

### إذا كان لديك أي شكوى أو تعتقد أنه يتعين علينا تغطية أي خدمة قمنا برفضها

إذا كان لديك شكوى أو تعتقد أن Health Net Cal MediConnect ينبغي أن تغطي أمرًا أنكراه، اتصل بـ Health Net Cal MediConnect على 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. وسيكون بإمكانك استئناف قرارنا.

ولطرح أي أسئلة أو شكاوى أو طعون، يمكنك قراءة الفصل 9 من كتيب الأعضاء الخاص بخطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net. ويمكنك أيضاً الاتصال بخدمات أعضاء خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net.

وإذا كان لديك أي مشاكل أو مخاوف أو أسئلة متعلقة بالمزايا التي تحصل عليها أو رعايتك الصحية، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء الخاصة بخطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net على الرقم 1-855-464-5371 (وبالنسبة لمستخدمي TTY، يرجى الاتصال بالرقم: 711)، من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة، من الساعة 8:00 صباحاً حتى الساعة 8:00 مساءً. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية.

### إذا كنت تشك في حدوث تزوير

تنتم معظم المهنيين في الرعاية الصحية ومنظماتها التي تقدم الخدمات الصحية بالأمانة. ولسوء الحظ، قد يشوبها بعض الأشخاص غير الأمناء.

إذا كنت تشك بأن هناك طبيب أو مستشفى أو صيدلية أخرى يفعلون شيئاً خاطئاً، يرجى التواصل معنا.

- اتصل بنا على خدمات أعضاء خطة Cal MediConnect التابعة للشبكة الصحية Health Net. أرقام الهواتف مذكورة على غلاف هذا الملخص.
- أو اتصل على خطة Medicare على رقم (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE. ينبغي لمستخدمي الهاتف النصي (TTY) الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. يمكنك الاتصال بهذه الأرقام على مدار 24 ساعة يومياً، و7 أيام في الأسبوع.
- رقم الخط الساخن للتزوير وسوء الاستخدام الخاص بإدارة خدمات الرعاية الصحية بولاية كاليفورنيا 1-800-822-6222، أو مكتب النائب العام التابع لوزارة العدل للتزوير وسوء معاملة كبار السن لخطة Medi-Cal على رقم 1-800-722-0432. مكالمتك مجانية وسرية.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. **لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة** [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).



### إشعار عدم التمييز

تلتزم خطة Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) بقوانين الحقوق المدنية المعمول بها ولا تمارس التمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو الجنس. لا تستنتي Health Net Cal MediConnect أشخاصاً أو تتعامل معهم بشكل مختلف بسبب العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو الجنس.

### Health Net Cal MediConnect:

- تقدم مساعدات وخدمات مجانية للأشخاص ذوي الإعاقات للتواصل معنا بفاعلية، مثل مترجمي لغة إشارة فوريين مؤهلين ومعلومات مكتوبة بتنسيقات أخرى (الطباعة بأحرف كبيرة، تنسيقات إلكترونية يمكن الوصول إليها، تنسيقات أخرى).
  - تقدم خدمات لغوية مجانية للأشخاص الذين لا تكون الإنجليزية لغتهم الأساسية، مثل مترجمين فوريين مؤهلين ومعلومات مكتوبة بلغات أخرى.
- إذا كنت في حاجة إلى هذه الخدمات، يُرجى الاتصال بمركز اتصال عملاء Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3571 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية.

إذا كنت تعتقد أن Health Net Cal MediConnect فشلت في تقديم هذه الخدمات أو مارست التمييز بطريقة أخرى على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة أو الجنس، يمكنك تقديم تظلم من خلال الاتصال بالرقم المذكور أعلاه وإخبارهم بأنك ترغب في تقديم تظلم، يكون مركز اتصال عملاء Health Net Cal MediConnect متاحاً لمساعدتك.

يمكنك أيضاً تقديم شكوى فيما يتعلق بالحقوق المدنية إلى إدارة الخدمات الصحية والإنسانية بالولايات المتحدة، مكتب الحقوق المدنية، وذلك إلكترونياً عبر بوابة مكتب الشكاوى المتعلقة بالحقوق المدنية المتاحة على الموقع الإلكتروني <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> أو عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف على: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019، (TDD: 1-800-537-7697). استمارات تقديم الشكاوى متاحة على <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

إذا كان لديك أي أسئلة، يُرجى الاتصال بـ Health Net Cal MediConnect على الرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711) من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. وبعد ساعات العمل وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية، يمكنك أن تترك رسالة. وسيتم معاودة الاتصال بك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [www.healthnet.com/calmediconnect](http://www.healthnet.com/calmediconnect).





تمثل شركة Health Net Community Solutions, Inc. شركة فرعية تابعة لشركة Health Net, Inc. وتعد Health Net علامة خدمة مسجلة لشركة Health Net, Inc.، جميع الحقوق محفوظة.

BKT020101AN00 (4/18)